



Rådet for
Den Europæiske Union

Bruxelles, den 9. november 2023
(OR. en)

15229/23
ADD 1

STATIS 75
SAN 647
SOC 751
EMPL 536
EDUC 427
DELECT 178

FØLGESKRIVELSE

fra:	Martine DEPREZ, direktør, på vegne af generalsekretæren for Europa-Kommissionen
modtaget:	31. oktober 2023
til:	Thérèse BLANCHET, generalsekretær for Rådet for Den Europæiske Union

Komm. dok. nr.:	C(2023) 7310 final
Vedr.:	BILAG til Kommissionens Delegerede Forordning om supplerende regler til Europa-Parlamentets og Rådets forordning 2019/1700 til præcisering af variablenes antal og titler for området sundhed

Hermed følger til delegationerne dokument C(2023) 7310 final.

Bilag: C(2023) 7310 final



EUROPA-
KOMMISSIONEN

Bruxelles, den 31.10.2023
C(2023) 7310 final

ANNEX

BILAG

til

Kommissionens Delegerede Forordning

**om supplerende regler til Europa-Parlamentets og Rådets forordning 2019/1700 til
præcisering af variablernes antal og titler for området sundhed**

BILAG

Variablernes antal og titel for området sundhed

Emne	Detaljeret emne	Variablens identifikator	Variablens navn	
Tekniske aspekter <i>12 tekniske variable</i>	Oplysninger om dataindsamling	PRIMSTRAT	Stratum	
		PSU	Primær stikprøveenhed (PSU)	
	Identifikation	HHID	Husstandens identifikationsnummer	
		PID	Respondentens identifikationsnummer	
	Vægt	WGT	Endelig individuel vægt	
	Interviewkarakteristika	PROXY	Arten af deltagelse i undersøgelsen	
		REFDATE	Referencedato for interviewet	
		INTMETHOD	Anvendt interviewmetode	
		INTLANG	Sprog anvendt ved interviewet	
	Stedsangivelse	REGION	Bopælsregion	
		COUNTRY	Bopælsland	
		DEG_URB	Urbaniseringsgrad	
	Person- og husstandskarakteristika <i>11 indsamlede variable</i> <i>1 afledt variabel</i>	Demografi	SEX	Køn
			AGE	Alder (antal fyldte år)
YEARBIRTH			Fødselsår	
PASSBIRTH			Fødselsdag har fundet sted	
Statsborgerskab og migrantbaggrund		BIRTHPLACE	Fødeland	
		CITIZEN	Primært statsborgerskabsland	
		BIRTHPLACEFATH	Faderens fødeland	
		BIRTHPLACEMOTH	Moderens fødeland	
Husstandens		PARTNERS	Partnere, der bor i samme	

	sammensætning		husstand
		HHNBPERS	Husstandsstørrelse
		HHNBPERS_0_13	Antal personer i aldersgruppen 13 eller derunder
		HHTYPE	Husstandens art
Arbejdsmarkedsdeltagelse <i>5 indsamlede variable</i>	Hovedbeskæftigelsessituation (selvdefineret)	MAINSTAT	Hovedbeskæftigelsessituation (selvdefineret)
	Grundlæggende jobkarakteristika	JOBISCO	Stilling/fag i hovedbeskæftigelse
		LOCNACE	Den lokale enheds økonomiske aktivitet for hovedbeskæftigelsen
		FT_PT	Fuldtids- eller deltidsansættelse i hovedbeskæftigelsen (selvdefineret)
	JOBSTAT	Ansættelsesstatus i hovedbeskæftigelsen	
Uddannelsesniveau og uddannelsesmæssig baggrund <i>1 indsamlet variabel</i>	Uddannelsesniveau	HATLEVEL	Uddannelsesniveau (højeste fuldførte uddannelse)
Indkomst, forbrug og formueforhold, herunder gæld <i>1 indsamlet variabel</i>	Samlet månedlig husstandsindkomst	HHINCOME	Nuværende månedlig nettohusstandsindkomst
Sundhedsstatus og handicap, adgang til og tilgængelighed og brug af sundhedspleje og sundhedsdeterminanter	Minimum European Health Module	HS1	Selvoplevet generel sundhedstilstand
		HS2	Langvarigt sundhedsproblem
		HS3	Aktivitetsbegrænsning på grund af sundhedsproblemer
	Sygdomme og kroniske	CD1A	Har haft astma (herunder allergisk astma) inden for de seneste 12

128 indsamlede variabler 4 indsamlede valgfrie variabler	lidelser		måneder
		CD1B	Har haft kronisk bronkitis, kronisk obstruktiv lungesygdom eller emfysem inden for de seneste 12 måneder
		CD1C	Har haft hjerteinfarkt eller kroniske virkninger af hjerteinfarkt inden for de seneste 12 måneder
		CD1D	Har haft koronar hjertesygdom eller angina pectoris inden for de seneste 12 måneder
		CD1E	Har haft forhøjet blodtryk inden for de seneste 12 måneder
		CD1F	Har haft et slagtilfælde (hjerneblødning eller blodprop i hjernen) eller kroniske virkninger heraf inden for de seneste 12 måneder
		CD1G	Har haft slidgigt inden for de seneste 12 måneder
		CD1H	Har haft en lidelse i lænden eller anden kronisk ryglidelse inden for de seneste 12 måneder
		CD1I	Har haft en lidelse i nakken eller anden kronisk nakkelidelse inden for de seneste 12 måneder
		CD1J	Har haft diabetes inden for de seneste 12 måneder
		CD1K	Har haft allergi, f.eks. snue, øjenbetændelse, eksem, fødevareallergi eller andet (undtagen allergisk astma) inden for de seneste 12 måneder
		CD1M	Har lidt af urininkontinens, problemer med at kontrollere blærefunktionen inden for de seneste 12 måneder
		CD1N	Har haft nyreproblemer inden for

			de seneste 12 måneder
		CD1O	Har haft en depression inden for de seneste 12 måneder
		CD1P	Har haft forhøjet fedtindhold i blodet inden for de seneste 12 måneder
		CD1R	Har haft kræft (dvs. har fået kræftdiagnose, kræftbehandling, levet med kræft) inden for de seneste 12 måneder
		CD2	Selvoplevet generel mundsundhed
	Ulykker og personskader	AC1	Har haft en ulykke i hjemmet eller i forbindelse med fritidsaktiviteter inden for de seneste 12 måneder
	Smerter	PN1	Smerter inden for de seneste fire uger
		PN2	Smerternes indflydelse på den normale arbejdsituation inden for de seneste fire uger (både arbejde uden for hjemmet og husligt arbejde)
	Mental sundhed, herunder afhængighed	MH1A	Har inden for de seneste to uger haft meget lidt lyst til eller glæde ved at foretage sig noget
		MH1B	Har følt sig nedtrykt, deprimeret eller fortvivlet inden for de seneste to uger
		MH1C	Har haft svært ved at falde i søvn eller sove eller har sovet for meget inden for de seneste to uger
		MH1D	Har følt sig træt eller manglet energi inden for de seneste to uger
		MH1E	Har manglet appetit eller har overspist inden for de seneste to uger

		MH1F	Har haft negative tanker om sig selv eller følt sig mislykket eller følt, at man har skuffet sig selv eller sin familie, inden for de seneste to uger
		MH1G	Har haft svært ved at koncentrere sig om f.eks. at læse avis eller se fjernsyn inden for de seneste to uger
		MH1H	Har bevæget sig eller talt så langsomt, at andre kan have bemærket det, eller været så nervøs eller rastløs, at det har været sværere end sædvanligt at holde sig i ro, inden for de seneste to uger
		MH2A	Har følt sig glad og i godt humør inden for de seneste to uger
		MH2B	Har følt sig rolig og afslappet inden for de seneste to uger
		MH2C	Har følt sig aktiv og energisk inden for de seneste to uger
		MH2D	Er vågnet og har følt sig frisk og udhvilet inden for de seneste to uger
		MH2E	Føler, at hverdagen har været fyldt med ting, der er interessante, inden for de seneste to uger
	Funktionsnedsættelse	PL1	Bruger briller eller kontaktlinser
		PL2	Har svært ved at se, selv ved brug af briller eller kontaktlinser
		PL3	Bruger høreapparat
		PL4	Har svært ved at høre, hvad der bliver sagt under en samtale med en anden person i et lokale uden støj, selv ved brug af høreapparat
		PL5	Har svært ved at høre, hvad der bliver sagt under en samtale med en anden person i et lokale med

			støj, selv ved brug af høreapparat
		PL6	Har svært ved at gå en halv km i jævnt terræn uden hjælpemidler
		PL7	Har svært ved at gå op eller ned ad 12 trin
		PL8	Har svært ved at huske eller koncentrere sig
		PL8A	Har svært ved at kommunikere (brug af almindeligt sprog, f.eks. at forstå eller blive forstået af andre)
		PL9	Har svært ved at bide i og tygge på hårde fødevarer
	Har svært ved at udføre personlig pleje	PC1A	Har svært ved at spise selv
		PC1B	Har svært ved at lægge/sætte sig i eller rejse sig fra en seng/stol
		PC1C	Har svært ved at klæde sig på eller af
		PC1D	Har svært ved at foretage toiletbesøg
		PC1E	Har svært ved at tage karbad eller brusebad
		PC2	Får normalt hjælp til en eller flere personlige aktiviteter: spise, lægge/sætte sig i eller rejse sig fra en seng/stol, klæde sig af eller på, toiletbesøg, karbad eller brusebad
		PC3	Har brug for hjælp eller mere hjælp til en eller flere personlige aktiviteter: spise, lægge/sætte sig i eller rejse sig fra en seng/stol, klæde sig af eller på, toiletbesøg, karbad eller brusebad
	Har svært ved at udføre huslige aktiviteter	HA1A	Har svært ved at lave mad
		HA1B	Har svært ved at bruge telefonen
		HA1C	Har svært ved at foretage indkøb

		HA1D	Har svært ved at tage og administrere medicin
		HA1E	Har svært ved at udføre lettere husligt arbejde
		HA1F	Har svært ved at udføre lejlighedsvist tungere husligt arbejde
		HA1G	Har svært ved at klare pengesager og dagligdags administrative opgaver
		HA2	Får normalt hjælp til en eller flere huslige aktiviteter: madlavning, brug af telefonen, indkøb, administration af medicin, lettere eller lejlighedsvist tungere husligt arbejde, pengesager og dagligdags administrative opgaver
		HA3	Har brug for hjælp eller mere hjælp til en eller flere huslige aktiviteter: madlavning, brug af telefonen, indkøb, administration af medicin, lettere eller lejlighedsvist tungere husligt arbejde, pengesager og dagligdags administrative opgaver
	Midlertidig begrænsning i aktivitetsniveau (af sundhedsmæssige årsager)	AW2	Antal dages fravær fra arbejdet på grund af personlige helbredsproblemer inden for de seneste 12 måneder
	Hindringer for deltagelse i specifikke områder af livet	BA1	Har svært ved at forlade hjemmet på grund af langvarige helbredsproblemer (kroniske tilstande eller funktionshæmning)
		BA2	Har svært ved at bruge forskellige former for transport på grund af langvarige helbredsproblemer

		BA3	Har svært ved at få adgang til offentlige bygninger, herunder at bevæge sig rundt efter at være kommet ind, og bruge indendørs faciliteter på grund af langvarige helbredsproblemer
		BA4 (valgfrit)	Primær årsag, der bidrager til de oplevede vanskeligheder (bortset fra langvarige helbredsproblemer)
		BA5	Har svært ved at deltage i sociale aktiviteter, f.eks. sammenkomster med familie og venner, deltage i middage, deltage i sociale arrangementer på grund af langvarige helbredsproblemer
		BA6 (valgfrit)	Primær årsag, der bidrager til de oplevede vanskeligheder ved at deltage i sociale aktiviteter (bortset fra langvarige helbredsproblemer)
		BA7	Har svært ved at bruge internettet på grund af langvarige sundhedsproblemer
	Brug af sundhedspleje og langsigtet pleje	HO12	Antal nætter tilbragt som patient på et hospital inden for de seneste 12 måneder
		HO34	Antal gange behandlet som dagpatient på et hospital inden for de seneste 12 måneder
		AM1	Seneste konsultation hos tandlæge eller ortodontist (med henblik på personlig behandling)
		AM2	Seneste konsultation hos almenpraktiserende læge eller familielæge (med henblik på personlig behandling)
		AM3	Antal konsultationer hos almenpraktiserende læge eller familielæge inden for de seneste fire uger (med henblik på personlig behandling)

		AM4	Seneste konsultation hos medicinsk eller kirurgisk speciallæge (med henblik på personlig behandling)
		AM5	Antal konsultationer hos medicinsk eller kirurgisk speciallæge inden for de seneste fire uger (med henblik på personlig behandling)
		AM6A	Konsultation hos fysioterapeut inden for de seneste 12 måneder
		AM6B	Konsultation hos psykolog, psykoterapeut eller psykiater inden for de seneste 12 måneder
		LT1	Modtager jævnligt (mindst en gang om ugen) uformel pleje eller bistand på grund af en kronisk lidelse eller funktionsnedsættelse eller på grund af alder
		LT2	Modtager jævnligt (mindst en gang om ugen) en hvilken som helst form for (formel) hjemmehjælp på grund af en kronisk lidelse eller funktionsnedsættelse eller på grund af alder
		LT3	Antal timer om ugen, hvor der jævnligt modtages (formel) hjemmepleje til personlige behov
	Brug af medicin	MD1	Brug af medicin ordineret af en læge inden for de seneste to uger (undtagen svangerskabsforebyggende midler)
		MD2	Brug af medicin, naturmedicin eller vitaminer ikke ordineret af en læge inden for de seneste to uger (undtagen svangerskabsforebyggende midler)
	Forebyggende	PA1	Seneste vaccination mod

foranstaltninger		influenza
	PA2	Seneste blodtryksmåling foretaget af sundhedsperson
	PA3	Seneste måling af kolesteroltallet foretaget af sundhedsperson
	PA4	Seneste blodsuktermåling foretaget af sundhedsperson
	PA5	Seneste kontrol for blod i afføringen
	PA6	Seneste tyktarmsundersøgelse (koloskopi)
	PA7	Seneste mammografi
	PA8	Seneste celleprøve i forbindelse med forebyggende undersøgelse mod livmoderhalskræft
Adgang til sundhedspleje	UN1A	Uopfyldt behov for sundhedspleje inden for de seneste 12 måneder på grund af lange ventelister
	UN2A	Uopfyldt behov for mental sundhedspleje
	UN2B	Primær årsag til uopfyldt behov for mental sundhedspleje
Højde og vægt	BM1	Højde uden sko
	BM2	Vægt uden tøj og sko
Fysisk aktivitet	PE1	Fysisk aktivitet i forbindelse med arbejde (både lønnede og ulønnede arbejdsaktiviteter medregnes)
	PE2	Antal dage i en typisk uge med mindst 10 minutters uafbrudt gang for at komme fra det ene sted til det andet
	PE3	Tid tilbragt med at gå fra det ene sted til det andet på en typisk dag
	PE4	Antal dage i en typisk uge med mindst 10 minutters uafbrudt

			cykling for at komme fra det ene sted til det andet
		PE5	Tid tilbragt med at cykle fra det ene sted til det andet på en typisk dag
		PE6	Antal dage i en normal uge, hvor sport, fitness eller fysiske fritidsaktiviteter har medført let forpustelse eller øget pulsen lidt i mindst 10 minutter uafbrudt
		PE7	Tid tilbragt med sport, fitness eller fysiske fritidsaktiviteter i en typisk uge
		PE8	Antal dage i en typisk uge, hvor der er udført muskelstærkende aktiviteter
		PE9	Tid tilbragt med at sidde ned
	Kostvaner	DH1	Hvor tit spiser du frugt, undtagen juice?
		DH2	Antal portioner frugt om dagen, undtagen juice
		DH3	Hvor tit spiser du grøntsager eller salat, undtagen juice og kartofler?
		DH4	Antal portioner grøntsager eller salat, undtagen juice og kartofler, om dagen
		DH5	Hvor tit drikker du ren frugt- eller grøntsagsjuice?
		DH6	Hvor tit drikker du læskedrikke sødet med sukker?
		DH7	Hvor tit spiser du rødt kød?
		DH8	Hvor tit spiser du forarbejdede kødprodukter?
	Rygning	SK1	Tobaksrygeradfærd
		SK2	Gennemsnitligt antal cigaretter om dagen

		SK3	Tidligere daglig tobaksrygning
		SK4	Antal år med daglig tobaksrygning
		SK5	Hvor tit er du udsat for tobaksrøg indendørs?
		SK6A	Adfærd vedrørende brug af opvarmede tobaksprodukter
		SK6B	Brug af e-cigaretter eller lignende elektroniske produkter
	Alkoholforbrug	AL1	Hvor tit har du drukket alkohol (f.eks. øl, vin, cider, spiritus, cocktails, alkopops, likør, hjemmelavet alkohol osv.) inden for de seneste 12 måneder?
		AL2	Hvor tit drikker du alkohol mandag til torsdag?
		AL3	Antal genstande alkohol i gennemsnit en af dagene (mandag til torsdag)
		AL4	Hvor tit drikker du alkohol fredag til søndag?
		AL5	Antal genstande alkohol i gennemsnit en af dagene (fredag til søndag)
		AL6	Hvor tit har du drukket en skadelig mængde alkohol (svarende til 60 g ren ethanol eller derover) ved en enkelt lejlighed inden for de seneste 12 måneder?
	Sociale og miljømæssige faktorer	SS1	Antal nærtstående personer, du kan regne med i tilfælde af alvorlige personlige problemer
		SS2	Interesse for respondentens gøren og laden udvist af andre personer
		SS3	Hvor let er det at få praktisk hjælp fra naboer, hvis der er behov for det?

		IC12	Yder pleje eller hjælp til en eller flere personer, der har et aldersbetinget problem, en kronisk lidelse eller funktionsnedsættelse, mindst en gang om ugen
		IC3	Antal timer om ugen, respondenter yder pleje eller hjælp til den eller de personer, der har en kronisk lidelse eller funktionsnedsættelse, eller som har behov herfor på grund af alder
	Selvmord (valgfrit)	SU1	Har du haft tanker om at begå selvmord?
		SU2	Har du nogensinde forsøgt at begå selvmord?